

27

1708 Oktober 28., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. CHARGE D'AFFAIRES, JEAN ROUSSEAU, SIEUR DE] SAINTÉ-COLOMBE, AN [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN

---

*"J'ay l'honneur de vous envoyer les dernieres nouvelles que J'ay receues de Flandres. elles vous feront d'autant plus de plaisir, qu'elles donnent lieu d'esperer que nous apprendrons bientost que les Ennemis [England, Holland, Oesterreich] auront esté forcés de lever le siege de Lille.*

*Je vous envoie aussy ... une copie de la response dont M [Michel] de Chamillart [Secrétaire d'Etat de la Guerre] m'a honoré au suiet des pieces d'artillerie que desire vostre ... Canton."*

---

Original, in franz. Sprache - AH 56, 145-146 - Blatt 146 leer

28

1706 Mai 8., Solothurn

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. SECRETAIRE INTERPRETE, JEAN ROUSSEAU, SIEUR DE] SAINTÉ-COLOMBE, AN [AMMANN VON STADT UND AMT ZUG, BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN

*Hauser/Salzwesen 133f.*

---

Mit der Beantwortung seines Schreibens vom 29. April habe er so lange zuwarten wollen, bis dass die [von den kath. Orten auf ihrer Konferenz vom 23. bis 27. Februar in Luzern bestimmten] Gesandten<sup>1</sup> [- ein Urner und vermutlich Leodegar Keller, der Salzdirektor von Luzern -]<sup>2</sup> bei "SE" [dem franz. Ambassadors Roger Brûlart, Marquis de Puy sieux], vorgesprochen hätten. Da dies inzwischen der Fall sei, "*je m'en vais vous jnformer de ce qu'ils ont fait,*

*jls ont commencé par faire beaucoup de difficultes a conclure, parceque disoient-ils les sels marins ne pouvoient pas leur convenir a moins qu'il ne leur reussit fair mesme prix de celui de Bourgogne SE, leur a fait entendre quels estoient les ordres ... [qu'il] a reçu de la Cour, que j'ay eu l'honneur de vous expliquer, que si cela leur convenoit jls estoient les maistres de conclure un traite pour deux ans, si non qu'ils pouvoient, ne point prendre*

56/28

de nos sels, apres beaucoup de difficultes, mr Kesler [richtig Keller] s'est resolu de signer un traite pour deux ans, pour 30<sup>m</sup> [=30 000] minots de sel marin, que les L. Cantons prendront s'ils en ont besoin". Dabei verpflichtete sich der König [L u d w i g XIV.] ausdrücklich, die genannten Mengen auch tatsächlich zu liefern. Demgegenüber aber seien die Orte, hätten sie keinen Bedarf, zur Abnahme nicht verpflichtet. Der Vertreter von Uri habe sich zu einer Unterzeichnung nicht entschliessen können, "disant que ses pouvoirs n'estoient pas suffisantes,<sup>3</sup> le tout sera raporté a la diette [der kath. Orte vom 17. Mai] de Lucerne<sup>4</sup>, ainsy ce sera a vous proprement a Conduire cette affaire [- in der Tat erscheint dann am 17. Mai Zurlauben als Vertreter von Stadt und Amt Zug auf der Konferenz in Luzern -], aiez donc la bonte de regler les affaires de Maniere que vous puissiez estre le maistre des ... [6000] minots pour les Bailliages Comuns, que S E vous accordera aussitost que vous les demanderez, ... [tâchez] aussi d'en faire demander ... [3000] minots par appenzel, parcequ'ils seront aussi accordes aussitost que demandé, en un mot, aiez la bonté d'agir suivant ce que nous sommes Convenus icy a vostre dernier voyage, mr [Schultheiss und Rat] de Lucerne et [Landammann und Landrat] d'Ury sont les maistres de disposer de ... [15 000] minots entre eux et ... [Ammann und Rat] de Zoug et ... [Landammann und Landrat] d'ondervaldt [gemeint von Nid- resp. Obwalden] s'ils en veulent, je vous envoie un paquet de 25 petits livres politiques je vous supplie ... d'en faire l'usage que vous scavez et ... le plus secrettement que faire se pourra ... si vous voulez des a present demander les ... [6000] minots en Question[?]<sup>5</sup> vous le pouvez faire et l'ordre en sera donné sur le champ aux sieurs La Chapelle et compagnies [- Handelshaus in Solothurn -] pour vous les faire fournir."

- 1) Einer der Vertreter von Stadt und Amt Zug auf die Tagsatzung, nicht aber zum Ambassador, war Beat Jakob II. Zurlauben.
- 2) s. EA VI 2, 1291 o (1292 unten)
- 3) Offenbar handelten die beiden Gesandten nicht bloss im Namen der kath. Orte insgesamt, sondern auch separat in dem ihrer jeweiligen Obrigkeiten.
- 4) s. ebenda 1311 i
- 5)

*Question*

Original, in franz. Sprache - AH 56, 147-148 - Blatt 148<sup>V</sup> leer